



" Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "

Autor: Emilio Sola
Universidad de Alcalá

DOCUMENTO 2.

UN FRAGMENTO DE UN CLÁSICO DE LA INFORMACIÓN SOBRE LEVANTE, PEDRO LOMELINO DEL CAMPO.

Con los papeles de esta serie –AGS, G.A., legajo 4, doc. 35—recogemos un fragmento de carta de un hombre que durante muchos años será importante en los servicios de información napolitanos, Pedro Lomelino del Campo. Ensayamos una traducción, pues va directamente en italiano.

Capítulo de una carta de Taranto de los 17 de octubre dirigida a Pedro Lomelino del Campo.

De nuevo aquí tenemos cómo a los 7 del presente (octubre) llegó un florentino, el cual hacía 28 días que había partido de Constantinopla.

Pasó por tierra hasta Nápoles de Romania y de allí se embarcó y fue a Corfú, y de Corfú aquí, y andaba con gran rapidez. Del cual no podemos haber o saber otra cosa sino que el Gran Turco había hecho meter en el agua cuantas velas se encontraban en Constantinopla, y que hacía un gran esfuerzo y sin duda este año tendremos gran fastidio.

Y había ordenado al capitán de la Armada que encontrando navíos de cristianos, los prendiese, desarmase y quemase, aunque fuesen de venecianos.

Y dice más, que el capitán de dicha Armada ha demandado la Isla del Zante porque la quiere el Gran Turco. Y el gobernador de la dicha Isla ha tomado tiempo de consultar con la ilustrísima Señoría de Venecia.

En este día ha venido un correo del Virrey de la provincia, el cual va a Nápoles.



" Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "

Autor: Emilio Sola
Universidad de Alcalá

Del cual se entendió cómo son arribados
ciertos albaneses y griegos de Levante,
los cuales dan nueva de cómo de día en día
sobre Corón se esperaban doscientas velas,
por lo que se juzga que tal aparato sea para estas partes.

Dice más, que siete naves raguseas gruesas,
las cuales (llevaban) trigo en Negroponte,
el Gran Turco las ha hecho prender,
y cargadas de bizcocho y grano, para la dicha Armada,
que Dios quiera llevarle la vista y el poder –o algo así--.

Y de cuanto cada día se entenderá lo haré entender a aquella –majestad.